

KRONIKA
NAFARROA



amnistia eta askatasuna

2007ko Abendua

30 urte errepresiopean



BURGOSKO PROZESUA
18/98 AUZIA

Justiziarik gabeko demokrazia, eskubiderik gabeko demokrazia. *Democracia a la española!*

aski da!

Objetivo: cerrar las puertas a la independencia

Los resortes represivos de los Estados español y francés están totalmente engrasados. En las últimas semanas así nos lo han demostrado con la operación policial de Burlata, las detenciones del 18/98 y el acoso contra refugiados y refugiadas en Ipar Euskal Herria. El objetivo de todo ello es cerrar las puertas a la opción independentista, que a día de hoy solo representa la izquierda abertzale, y dejar vá libre a un nuevo fraude del que podrían ser participes PNV y NaBai.



«El objetivo de toda esta represión es cerrar las puertas a la opción independentista en Euskal Herria»

«PNV y NaBai están preparando el escenario político en el que desarrollar un nuevo fraude a la sociedad vasca al estilo del de el año 78»

«Cualquier estrategia que no apueste por la resolución del conflicto y por dar la palabra y la decisión al conjunto del pueblo vasco significa perpetuar la actual situación de enfrentamiento»

Decenas de militantes independentistas detenidos, nuevos casos de torturas, aislamiento total de presos y presas políticas en las prisiones y nuevas negaciones de libertad por enfermedad... La lista es larga, y muy conocida. Los estados español y francés están poniendo en funcionamiento toda la maquinaria represiva con el objetivo de cerrar las puertas a la opción independentista, a la única opción de cambio real y de supervivencia para este país. Es por ello que agrecen a la izquierda abertzale, para debilitarla y que no pueda desarrollar su proyecto político, para que ni siquiera pueda darlo a conocer. Porque en la actual coyuntura, cuando los modelos de estado se encuentran en crisis y se prevée que se pueda alcanzar las condiciones propicias para posibilitar un cambio, quieren amarrarnos a España y Francia. Y en esa tarea tienen a unos aliados necesarios para reeditar el fraude: PNV y NaBai. Estos partidos asumen el actual status de Nafarroa y del resto de Euskal Herria y se muestran dispuestos a tragar con ello a cambio de cotas de poder. Tras las detenciones del sumario 18/98 les hemos visto criticar al gobierno socialista, pero no tardaron en movilizarse con él, firmar a favor del "estado de derecho" y apoyar a las fuerzas policiales en su labor represiva. Antes habían firmado acuerdos presupuestarios y todavía se muestran a favor de gobernar con los impulsores de toda esta represión. Bastante contradictoria la postura de quines dicen defender los intereses de la ciudadnía vasca y a la vez colaboran en "atizar" a la opción independentista. La única explicación es que están preparando el escenario político en el que desarrollar un nuevo fraude a la sociedad vasca, a la medida del de 1978 con la Constitución y el estatuto de Gernika y años mas tarde con el Amejoramiento.

Esta estrategia represiva y las apuestas políticas de PNV y NaBai traerán consecuencias muy graves para este pueblo. Cualquier estrategia que no apueste por la resolución del conflicto y por dar la palabra y la decisión al conjunto del pueblo vasco significa perpetuar la actual situación de enfrentamiento, con lo que ello conlleva.
Es por ello que cada agente político debe asumir sus responsabilidades. La izquierda abertzale, en su conjunto, también. Y nuestra reponsabilidad es seguir luchando hasta que haya condiciones para que todas las opciones políticas puedan desarrollarse en igualdad de condiciones. Hasta abrir las puertas a la independencia de nuestro pueblo.



6 jóvenes de Burlata detenidos. 4 de ellos encarcelados. Todos denuncian torturas. Este es el resumen de la operación policial realizada entre Guardia Civil y Policía Nacional en Nafarroa bajo el amparo de la Ley Antiterrorista.



Las detenciones fueron efectuadas en presencia de numerosos medios de comunicación por Guardia Civil y Policía Nacional.

El paraiso de la Ley Antiterrorista

La operación ordenada por la Audiencia nacional se desarrolló con una amplia cobertura mediática, colaborando como antes nunca se había visto a Guardia Civil y Policía nacional. Askatasuna denunció desde el primer momento que no era más que "un paso más en la estrategia de guerra diseñada por el PSOE tras el fracaso del proceso de negociación política." Durante los días que duró la incomunicación se expresó tambien la preocupació por el trato que estaría sufriendo, y tras escuchar los priero testimonios de los jóvenes arrestados, todas las sospechas se hacían realdad: lo habán torturado para que declarasen en su contra e inculparan a los demás en acciones de kale borroka.

Mientras sus familiares y amigos organizaban la respuesta a la operación policial y acudían a la oficina del Defensor del Pueblo para denunciar la incomunicación y exigir que les pasaran ante un juez, los medios de información se hacía eco de las filtraciones policiales y especulaban sobre los indefensos detenidos. Vicente Ripa, el gobernado civil que algunos alaban por su talante, se dedicaba arealizar declaraciones en las que pretendía dar clases de ética a los padres de los jóvenes. Y sus chicos se entretenían impidiendo movilizaciones, torturando en Madrid a los detenidos, golpeando a menores de edad en Alde Zaharra... Consejos doy y para mi no tengo. Este debe ser el paraiso represivo del que nos hablaba Vicente Ripa. Pero no dijo nada del infierno al que estaban siendo sometidos los jóvenes burlatarras.

Finalmente, tras cinco días de incomunicación, fueron puestos a disposición judicial. El mismo juez que les había denegado la aplicación de un protocolo contra las torturas era testigo indiferente de sus denuncias, y enviaba a prisión a Jose Javier Osés, Aitor Torrea, David Urdin e Iñigo Gulina, y ordenaba la puesta en libertad de Xabier Urdin e Iker Gorriz. En Burlata y en Tafalla, cientos de personas exigían su libertad días después.

«Lo que he pasado durante estos 5 días ha sido un infierno. Si nosotros somo terroristas, ¿qué son las fuerzas de seguridad del Estado»

Xabier Urdin

«Ripa no nos puede dar clases de educación ni de ética cuando son los agentes bajo su mando quienes torturan a nuestros hijos»

Mari Carmen Tirapu

«La estrategia de guerra del PSOE necesita de la incomunicación y de la tortura como herramientas de trabajo. Esta es la realidad»

Askatasuna

KRONIKA

Ab. 1
No quieren que en Berriozar haya libertad de expresión
UPN, CDN y PSN presentan una moción para que se haga efectiva la normativa municipal que restringe el derecho a la propaganda. NaBai apuesta por revisar la normativa, mientras que ANV vota en contra.

Ab. 2
Sabotajes en Huarte y Arrosadia
Atacan dos entidades bancarias en Arrosadia y Huarte. Ripa declara que "estamos preparados para esta guerra".

Ab. 3
Respuesta ante la represión de policía foral
Un centenar de jóvenes denuncia en Altsasu la redada efectuada por policía foral y la represión, que se acentua en los últimos meses. El ayuntamiento de Altsasu también denuncia la redada policial, pero se limita a las formas con las que se ha realizado, sin entrar en el fondo de la cuestión.

Redadas policiales en bares de Sakana
La Guardia Civil realiza varias redadas en bares de Etarri, Lakuntza y Olazti. Participan más de 20 agentes, que se dedican a sacar fotos de carteles y retratos de presos.

Ab. 6
Policías forales ante el juez por "brutos"
12 policías forales declaran en la Audiencia Provincial como acusados por haber golpeado a dos jóvenes y haber causado destrozos en la Herrko Taberna de la calle del Karmen.

Con la excusa de la restitución histórica...
Una enmienda presentada por el PSOE y apoyada por todos los grupos del Parlamento español a axcepción de PNV y ERC, plantea incluir un nuevo apartado que excluya de la restitución (recobrar sus bienes expoliados por el regimen franquista) a Partidos Políticos que tengan algunas candidaturas anuladas por la Ley de Partidos. ANV se quedaría fuera de cobrar este dinero.

En solidaridad con los juzgados en Zizur
La Guardia Civil identifica a numerosas personas que pretendían tomar parte en una concentración de apoyo a dos jóvenes juzgados este mismo día a raiz de una denuncia de la Guardia Civil cuando dos agetnes de paisano entraron en el Gaztetxe de la localidad y amnezaron a la gente presente. La denuncia que interpusieron los jovenes en su día, fue archivada.
En el juicio la acusación inicial era de Amenazas y Atentado a la autoridad. El Fiscal solicita finamente multas de 300 y 290 euros por desordenes publicos.

Ab. 7
La denuncia de torturas de Gorka Diez al juzgado
Toman declaración al abogado de oficio que asistió a Gorka Diez de Ulzurrun durante la incomunicación a manos de la Guardia Civil. El abogado declara que no se identificó ante el detenido y que al oir su testimonio de torturas no dijo nada porque ya había oido "historias semejantes " en detenciones de este tipo.

Ataque a un cajero automático
Atacan un cajero automático en Mendillorri.

En Barañain NaBai intenta normalizar la presencia de GC
El Alcalde de Barañain, Floren Luqui de NaBai, ha convocado a vecinos y entidades locales a un encuentro para abordar la solución de conflictos sociales en los que participarán miembros de la guardia civil.

Tertulia sobre la situación de Iñaki Erro
Celebran una tertulia con ex presos políticos que han compartido experiencias con Iñaki Erro, que cumple 20 años en prisión.

Desde Baztan también denuncian la actitud de NaBai
La platafoma Erdiz Bizirik denuncia la negativa del ayuntamiento para poder recoger firmas los sábados en locales municipales en contra de la cantera apoyada por NaBai.

Ab. 8
Nuevas detenciones y persecución por parte de PM-Iruñea
Policía Municipal de Iruñea identifica a dos personas por colocar carteles y arresta a otras dos por realizar pintadas. Estas personas denuncian detención ilegal, ya que se identificaron y no hacía falta arrestarles. En un juicio rápido les piden una multa de 600 euros por ensuciar el mobiliario público e insultos a la autoridad.

Juicios por denunciar la muerte de presos políticos
Juzgan a 4 vecinos de Tafalla acusados de atentado a la autoridad por unos incidentes que se produjeron durante la jornada de movilización por las muertes de Igor Angulo y Roberto Saiz.

Hilarria sigue insistiendo
Nueva concentración de Hilarria. Todavía no se ha recolocado la estela pese a que el pleno municipal así lo demandó.

Control social, también en los centros escolares
Diferentes policías municipales de localidades navarras ponen en marcha un programa de vigilancia en los centros escolares, según ellos, para evitar el consumo de drogas. Además, colaboran con la Policía española.

Ejército español en la Ciudadela
El ejército español realiza una exposición de material que utiliza en la Ciudadela. Además celebran en un Civivox un concierto.

Burgosko prozesua - 18/98 auzia

Nazio proiektu baten aurkako prozesuak

Duela 30 urte demokrazia ekarriko omen zuen prozesua burutu zen espainiar estatuan, baina 30 urte geroago gaur egun Euskal Herriak bizi duen egoerak argi erakusten digute norainoko iruzurra egin zioten herri honi.



Burgoseko prozezutik 37 urtera, oinarri bera duen epaiketa ezagutu du Euskal Herriak. Herri oso baten aurkako epaiketa, demokrazia batean baino benetako salbuespeneko egoera batean kokatu behar duguna.

Espainiar estatuak tresna errepresibo guziak erabiltzeko apostua egin du independentziaren aldeko borrokarekin amaitzeko. Kasu honetan espainiar justizia izan da norabide honetan militante independentistak epaitu eta atxilotu dituena. Errepresio estrategia bortitzaren aldeko hautua egin dute estatu zapaltzaileek, gatazka konpontzeko inolako borondate politikorik ez dutela argi erakutsiz. Bide baketsuetan ideia guztiak aurrera eramatea posible denaren beraien ohiko mezua hankaz gora utzi dute beste behin ere. Eta honek agerian uzten du estatua bera jakitun dela herri honetan konpondu gabeko gatazka politiko bat dagoela.

Oinarrizko eskubide demokratikoak ukatzen dituzte atxiloketa hauek, edozein demokraziatan eskandalu politiko izugarria suposatuko lukeen eskubideen ukazioa hain zuzen ere.

Euskal Herrian lan politiko eta soziala egitea ukatua dago, eta Euskal Herriak izan behar du zapalkuntza guzi honi aurre egin behar diona. Inoiz baino gehiago herri bezala kalera ateratzeko garaia da.

Llamamientos a responder en la calle ante esta agresión

Desde diferentes sectores sociales se ha realizado un llamamiento a responder ante esta nueva agresión. Tanto las personas imputadas como sus grupos de apoyo y la propia izquierda abertzale, han hecho públicas diversas convocatorias. La más importante, la que tendrá lugar el próximo día 13 de Diciembre. Ese día está convocada una jornada de movilización y paros en fábricas y centros educativos de toda Euskal Herria. Los paros se celebrarán de 12 a 13 horas del mediodía. En Iruñea habrá una manifestación a las 12:30 desde la Plaza del Castillo y también en otras localidades como Lizarra, Agoitz, Zangotza, Tutera, Elizondo, Bera, Altsasu y Tafalla. Por la tarde, las movilizaciones tendrán un carácter local.



KRONIKA

Ab. 9

Policía Municipal desaloja un bar a golpes
Policía Municipal desaloja un bar a golpes en Alde Zaharra. El motivo es que ha superado el horario de cierre. Agreden a varias personas y a dos de ellas les lanzan spray lacrimógeno. Es necesaria la asistencia sanitaria de varias personas.
IGA denunciará estos hechos días después solicitando la dimisón de Santamaría.

Superar el actual marco político, prioridad de LAB
LAB remarca en Iruñea que el actual marco político está agotado y plantea acumular fuerzas para superarlo.

Sabotaia Mutiloabeitin
Kutxazain bat erasotzen dute Mutiloabeitin.

La Policía Foral aprende de la española
102 aspirantes a policías forales reciben formación en Ávila por parte de Policía Nacional. Además, el actual jefe de PF realizará un curso para convertirse en comisario de PN.

Los trabajadores de Volswagen, con un pie en la cárcel
El fiscal que participará en el juicio contra los trabajadores de Volswagen detenidos tras unos incidentes con PF solicitará penas de cárcel para todos ellos por atentado a la autoridad.

San Cristobal para el pueblo
El Parlamento navarro pide a Defensa que devuelva el Fuerte de San Cristobal.

Tampoco hay facilidades para los "legales"
El Ayuntamiento de Iruñea deniega a Aralar el uso de una sala para realizar una asamblea.

Ab. 10

Sanz contra la ikurriña
Sanz dice que la ikurriña no puede ser la bandera de "nadie que se precie navarro".

Y más desfiles militares
Desfile militar en el acuartelamiento de Aizoain.

Ab. 11

ETAren ekintza bat Getxon
ETAk bi bonba jartzen ditu Getxoko epaitegian. Ertzain bat zaurituta suertatzen da.

Ab. 12

NaBai a favor de las multas del Pacto Cívico
NaBai, tras no apoyar la propuesta de ANV para que se retiraran todas las multas derivadas del Pacto Cívico, plantea ahora que estas sean sustituidas por trabajos para la comunidad.

Resulta que los militares son ecologístas!
La Asamblea contra el polígono de tiro denuncia que Defensa ha solicitado un certificado ambiental con el objetivo de mantener las instalaciones militares.

Juicio por un ataque a AEK
Un vecino de San Adrian es condenado al pago de una multa por haber lanzado piedras a la cristalera del euskaltegi del pueblo al grito de "esto es España". AEK pidió que se tomara en cuenta el sentimiento de odio y animadversión hacia el euskera, pero el tribunal no lo tuvo en cuenta. La Guardia Civil no dió parte del suceso a la Justicia, pese a que se presentó denuncia en el cuartel.

Ab. 13

Las celebraciones del Amejoramiento, a la medida de UPN
El Gobierno de Navarra organiza unas jornadas sobre el Amejoramiento del Fuero en las que solo participan conferenciantes que apoyan este marco político. Uno de ellos defiende que su reforma no precisa del respaldo ciudadano y que es totalmente legítimo.

Ab. 14

Ahora quieren que los escolares sean sus chivatos
Presentan los resultados del Plan para la Prevención del consumo de drogas en los centros escolares en el Instituto Basoko. En el acto participan Ripa, un capitan de la GC y un inspector de PN. Estos dos últimos imparten una charla a los alumnos en la que les animan a denunciar a sus compañeros si detectan que tienen problemas de drogas o si participan en actos violentos.

Que aquí se tortura lo dice hasta Amnistia Internacional
Amnistía internacional denuncia que el Estado español no hace nada contra la tortura y que todas las policías que operan en el Estado utilizan esta práctica.

Ab.15

Con el Amejoramiento no hay democracia
Tras una acción de protesta en las jornadas sobre el Amejoramiento organizadas por el Gobierno de Navarra, ANV realiza una concentración para criticar que con el Amejoramiento no hay democracia.

Sabotajes en la Ribera navarra
Sabotajes contra el Inem de Tutera y la sede de UPN de Caparroso.

Más gente armada en nuestras calles
El Ministro de Interior anuncia que en breve, lo escoltas podrán llevar armas durante todo el día, y no solo cuando esten trabajando, como hasta ahora.

Las multas por los olentzeros siguen su curso
Las coordinadoras culturales de los barrios de Iruñea denuncian




Foruzainek gau hartan istiluen kontrako erabilitako materiala eta gazte batek jaso zuen pilotakadaren aztarna.

12 FORUZAINEK EPAITEGIARA BORTIZKERIA ERABILTZEAGATIK

Foruzaingo istiluen kontrako unitatearen 12 kidek deklaratu dute duela gutxi Iruñeako epaitegian hiri honetan urtarrilaren 23an gertatu ziren istiluengatik. Horien artean unitatearen burua dago, lehen Espainiako polizia nazionala izan zena.
Istilu hauetan Karmen kaleko Herriko Tabernan zauritutako bi pertsonek salaketak aurkeztu zituzten.
Gogoratuko denez, gau hartan foruzaingoak zenbait oldartze burutu zituen Alde Zaharrean. Une horretan ez zegoen inolako istilurik kaleetan, soilik parranda egiten ari zen jendea zegoen karriketan eta horien aurka aritu ziren foruzainak.
Karmen kaleko Herriko Tabernan sartu ziren foruzainak eta bertan afaltzen zegoen jendea paretaren kontra jarri zuten, identifikatu zituzten eta ondoren taberna hustu zuten. Guzti hau harrokeriaz eta bortizkeriarekin. Kanpoan, bitartean, bildu zen jendearen aurka oldartu ziren, eta gazte bati pilotakada bat bota zioten hurbiletik. Pertsona heldu bat ere atxilotu zuten.

«Azpimarratzekoa da bortizkeria erabiltzeko duten inpunitatea. Euren kontra jarriteko salaketak geihenetan artxibatzen dira. Honek euren bortizkeria babesten du.»

Askatasunak foruzain unitate honen bortizkeria salatu du. Behin baino gehiagotan frogatu da UPNren aginduetara dagoela, bere interes politikoak babesten dituela. Azpimarratzekoa da zer nolako inpunitatearekin jokatzen duten. Euren kontra jarritako salaketak geihenetan artxibatzen dira, eta honek euren bortizkeria babesten du. Azken garaietan ikusi dugunez, euren bortizkeria zabaltzen ari da komisaldegi berriak irekitzen dituzten herrietan.

Poliziaren aldetik jasaten ari den errepresioa salatu dute Altsasun

Kolore ezberdinetako poiliziek beraien gorrotoa eta ezin egona kaleratu dute herritarren aurka, gazteen aurka batez ere. Hau guztia salatzeko ekimen ugari antolatu dituzte Altsasun.

Okupazio polizialak, katxeoak, identifikazioak, mehatxuak... azken hilabeteetan Altsasuko herritarrek kolore ezberdineko polizien aldetik jasan dituzten erasoen aurrean erantzuna emateko garaia iritsi dela adierazi dute. Ildo horretan, Foruzainek tabernetan egindako sarekada batzuen ondoren ekimen ezberdinak burutu dituzte. Alde batetik, errepresioa berdea ala gorria ez dela bidea aldarrikatzeko, eta bestetik, Altsasuko udalaren utzikeria salatzeko. Altsasuko errepresioaren aurkako Batzarrak salatzen du NaBai alderdiak "alfonbra gorria" jarri diola Foruzaingoari, eta herrian ez dituztela nahi.



KRONIKA

que las multas de 2006 siguen su curso. 14 personas fueron multadas con un total de 24.000 euros.
Ab. 16
UPN y PSN se reparten el pastel en Iruñea
UPN y PSN unen sus votos en Iruñea para echar de las comisiones municipales a ANV. NaBai no apoya la moción pero echa en cara a ANV que no una sus votos a las condenas de la violencia, apoyo a las FSE y la defensa del Estado de Derecho que propugnan UPN y PSN en sus mociones.
Llamamiento por la movilización contra el Polígono de Tiro
La Plataforma de vecinos Congozantes contra el Polígono de Tiro lanza un llamaiento a los consistorios riberos para que se opongan al Polígono de Tiro. Días más tarde denuncia que el Ministerio de Defensa intenta perpetuarse en el polígono de las Bardenas aduciendo razones medioambientales.
Retirar los símbolos franquistas ya!
El pleno del Ayto. de Iruñea exige a UPN que retire la simbología franquista.
Ab. 17
Euskaltzalei jazarpen poliziala Lesakan
EHEren ekimenaren inguruan Goardia Zibila etengabe bueltak ematen ditu eta patroletatik jeitsi egiten dira .
Ab. 19
Contra todo lo vasco
El Gobierno de Nafarroa anuncia que acudirá a los tribunales porque en el curriculum de la CAV se hace referencia a Nafarroa como un territorio más de Euskal Herria.
Ab. 20
Detenciones en Burlata
Policía Nacional y Guardia Civil realizan una operación en la que detinen a 5 jóvenes de Burlata.
Eguerdian, 40bat pertsona konzentrazio bat egiten dute Askatasuna ikastetxean. Arrratsaldean Batzarra (200 pertsona), manifa eta errepide mozketa.
Denuncia de ANV en Iruñea
ANV denuncia la actividad de la PM contra el movimiento popular.
Ab.21
Jazarpen poliziala Beran
Lesakako biztanle bat azaroak 21ean, Berako kuartel paretik pasa zen eta goardia zibilak jarraitu zute kilometro batez. Ondoren kotxea geldiarazi eta mihaketa sakona egin zioten.
Beste atxiloketa bat Burlatako operazioarekin lotuta
Jose Javier Oses Burlatako gaztea atxilotzen dute aurreko eguneko operazioarekin lotuta. Gau horretan zenbait mihaketak egingo dituzte.
Batasuna, Axular, Segi, ANV, Txantreako euskaltegia eta Burlatako erakunde eta talde mordo batzuek sarekada salatzen dute.
Atxiloketak direla eta, arratsaldean Batzarra zegoen. Batzarra egin behar zen lekua Poliziaz ingurutua zegoen. Hala ere, 200bat pertsona parte hartzen dute. Geroago, egin behar zen mobilizazioa galarazten du Poliziak. Agertzen dira 3 furgoi eta jendea identifikatzen hasten dira.
Arratsaldean ere, LAB-eko ekitaldi baterako pamkarta bat jartzen ari ziren pertsona batzuengana hurbiltzen dira hainbat Poliziak oso modu bortitzean. Atxiloketekin zerikusia ez zuela ikusten dutenean lasaitzen dira.
Denuncia de la brutalidad policial por parte de la IGA
IGA realiza una rueda de prensa para denunciar la actitud de PM y las últimas palizas, relacionándolas con la publicación del documental Piztera, en el que Simón Santamaría aparece en actitudes violentas.
Ataque fascista a la Herriko de Tutera
Atacan la Herriko Taberna de Tutera realizando pintadas contra Otegi y a favor de Franco. Desde Tutera se afirma que seguirán haciendo frente al fascismo.
La Hilarria vuelve a su sitio. Victoria Popular!
El Ayto. de Iruñea recoloca la estela de German tras dos años de lucha popular.
Ab. 22
Mihaketa gehio Burlatan eta San Martin de Unx herrian
Jose Javierren gurasoen etxera gaueko 12etan agertzen dira berarekin. Etxea miatzen dute eta panfleto batzuk eramaten dituzte. 19etatik San Martinen Jose Javierek duen etxearen atarian zeuden hainbat Poliziak. Ez zioten han zegoen jendeari hurbiltzen. Gaueko 3etan "Jotas"ekin agertzen dira beste batzuk eta lagun bat sartzen uzten dute, mihaketaren lekukoa izan dadin. Ez diete elkarri hitz egiten uzten. Cd bat eta folio bat eramaten dute. Inguruetatik zegoen jendea identifikatzen dute.
Aratsaldean, Burlatan, 200 pertsonek konzentrazio batean parte hartzen dute. Gero Udalaren plenora joaten dira. Plenoan, atxilotutakoen senide batek sarekada salatzen du.
Tafallan berriz, batzarra egiten da atxiloketak direla eta. Gauean herria atxiloketak salatzen zuen propagandaz josita zegoen. GZ propaganda kentzen ibili zen. Goizerako den dena desagertzen da (margoketak ere bai); beraz, suposatzen da Garbiketarako en-

20 urte borrokan... eta segi aurrera Iñaki!

El preso político de Donibane Iñaki Erro continua encarcelado pese ha haber cumplido las 3/4 partes de su condena.



El barrio de Donibane ha organizado varias iniciativas para mostrar su solidaridad con Iñaki Erro.

Iñaki Erro es uno más de las decenas de presos políticos que a pesar de haber cumplido las 3/4 partes de la condena impuesta, no ha sido liberado. Iñaki se encuentra en la prisión de Almeria, a cientos de kilómetros de Euskal Herria, y durante sus años de encierro ha tenido que desarrollar numerosas luchas para defender sus derechos. es un ejemplo más de la estrategia de aniquilamiento que los estados desarrollan con su política penitenciaria.

En Donibane han recordado su trayectoria luchadora mediante dos actos. el primero fue una tertulia en la que se incidió en la importancia de mantener una comunicación fluida con los presos, a fin de romper la desinformación y el desarraigo que provoca la dispersión. Los tertulianos animaron a los jóvenes a que escriban a los presos y les visiten. Días después, una cadena humana exigió el fin de la dispersión y la libertad de los presos y presas que ya han cumplido sus condenas o se encuentran enfermos.



La reposición de la Estela de German, una victoria popular

La Estela de German se encuentra de nuevo en su lugar de origen. El Ayuntamiento de Iruñea gobernado por UPN se ha visto obligado a reponerla tras dos años de intensa lucha por parte de diferentes sectores sociales y políticos. Desde Hilarria Batzordea se ha valorado como una victoria popular la reposición de la Estela, y han comenzado ya con los trabajos preparativos del 30 aniversario de los sucesos de Sanfermines 1978, que se celebrarán durante el próximo año y que tendrán como objetivo recuperara la memoria histórica de esta ciudad.



Tafalla se moviliza contra los juicios y la represión

Vecinos y vecinas de Tafalla se movilizaron contra el juicio al que han sido sometidos 4 tafalleses. Lo hechos se remontan a 2006, cuando estas personas fueron detenidas por querer participar en las movilizaciones convocadas por LAB para protestar por las muertes de los presos Igor Angulo y Roberto Saiz. La Delegación del Gobierno prohibió las concentraciones y la Guardia Civil cargó brutalmente. Los tafalleses se enfrentan a penas de cárcel.

KRONIKA

presa lanean ibili dela bakarrik propaganda "politikoa" kenduz.

Ab. 22

Ripa vuelve a mostrar su verdadera cara

La Delegación del Gobierno español en Nafarroa prohibe 2 movilizaciones en Tafalla para el día 22. Anteriormente había prohibido también la que al día siguiente se debería celebra en Burlata.

Ab. 23

Se consuman las prohibiciones

La prohibición de la movilización que se debía desarrollar provoca la ocupación policial de las calles de Burlata, por lo que se opta por desarrollar una asamblea informativa a la que acuden 100 personas. Askatasuna denuncia que NaBai no había apoyado la solicitud de un pleno extraordinario en Burlata para tratar el tema de las detenciones. El alcalde (PSN) no tomo compromisos prácticos, aunque anunció que se interesaría por el tema.

Unai Redin, atxilotua

Unai Redin atxilotzen dute polizia nazionalek Espainiako epaitegi gorenak Atxiloketa prebentiboetako auziagatik ezarritako zigorra betezeko.

Barcina sigue negando los derechos de ANV

Yolanda Barcina desestima el recurso de ANV contra la prohibición del uso de la sala de prensa por parte de este grupo.

Istiluak eta atxiloketak Iruñean

Iruñeako Alde Zaharrean istiluak izanen dira. Poliziaren aurka egiten dute hamarka pertsonek. Polizi nazionalak 6 gazte jipoitu eta atxilotzen ditu Estafeta kalean. Bestaldetik, udaltzainek beste 4 gazte atxilotzen ditu goizaldean.

Ab. 24

Manifestación en Tafalla

Una manifestación convocada por ANV recorre las calles de Tafalla. Cientos de personas reclaman la libertad de los detenidos de Burlata, en especial de Jotas.

Los detenidos pasan por la Audiencia Nacional

Las 6 personas detenidas pasan por el juez Del Olmo, que deja en libertad a Xabier Urdin y pone fianza de 25.000 euros para Iker Gorriz. Los demás son enviados a prisión. Askatasuna denuncia que los detenidos han sufrido malos tratos y torturas.

Puertas abiertas de la Policía Foral en Elizondo

La Policía foral desarrollará dos jornadas de puertas abiertas para explicar su trabajo a la ciudadanía.

Goardia Zibilen indar "erakustaldia" Barañainen

6 patroletatik jeisten dira goardiak metralletekin eta herritik korrikaz joaten dira pankartak kenduz (SEGI, Independentziaren aldekoak, emakumeen kontrako indarkeriaren kontrakoak, …)

Ab. 25

Emakumeen aurkako bortizkeria salatzeagatik identifikatuak

Emakumeen kontrako indarkeriaren kontrako eguna da. Emakume batzuk honen inguruko panpina batzuk jartzen dituztе eta GZk identifikatzen ditu.

Tuterako Herriko Tabernaren erasoaren aurka

50 personas se concentran en Tutera para denunciar el ataque fascista contra la Herriko Taberna. Un amplio dispositivo policial vigila la concentración.

Sabotaia Eskirotzen

Sabotaje contra la linea ferrea en Eskirotz. Tres trenes se ven afectados.

Ab. 26

Guardias civiles en Policía Foral?

Javier Caballero, consejero de interior del Gobierno de Navarra declara que la implantación de PF no traerá consigo la desaparación de la Guardia Civil y que estarían dispuestos a integrar a miembros de la Benemérita en Policía Foral.

Ab. 30

18/98 sumarioaren inputatuak atxilotzen hasten da poliziak

Nafarroan, Xabier Otero atxilotzen du Goardia Zibilak. Osotara 46 pertsona atxilotuko dute.

Mehatxu gehiago Bortzirian Goardia Zibilaren partetik

20ak aldera, Goardia Zibilak atzetik segitu eta geldiarazi zuten Lesakako pertsona bat. Mihatu zuten eta gidaria mehatxatu eta presionatu zuten.

HILABETE HONETAN KONTATU DITUGUN KONTROLAK

Ez dira guztiak, noski. Askoz gehiago daude, baina hauek dira guk zenbatu ditugunak. Horrexagatik datuak biltzearen garrantzia azpimarratu nahi dugu berriz ere. Kontrola eta salatu dezagun euren kontrola!

Espainiako Polizia Nazionalak: 2 kontrol Iruñean. Hoietako batean Larraina aldapa moztu zuten, furgonak zig zag moduan jarriz.

Goardia Zibila: 13 kontrol. Azken hilabete honetan Bortzirietan egindako kontrol kopurua azpimarratu behar da.

Foruzainak: 2 kontrol.

25 Aniversario del Amejoramiento del Fuero

25 años de fraude a la sociedad navarra



Manifestación convocada por EAE-ANV en Iruñea por un cambio político. Asistieron unas 2000 personas.

Se cumplen 25 años de la aprobación del Amejoramiento del Fuero navarro. El balance represivo no puede ser más negativo: presos y refugiados, asesinatos, torturas, ilegalizaciones, violencia policial, prohibiciones...

El Amejoramiento fue aprobado hace 25 años por una clase política que no consultó al pueblo, y fruto de esta y otras imposiciones, se produjo la prolongación del conflicto que durante años se había mantenido en el franquismo. Este nuevo marco político se gestó mediante unas negociaciones entre los sectores políticos que apostaron por la partición de Euskal Herria en base a sus intereses partidistas .

Es importante recordar el papel jugado por partidos como el PSOE, que en un principio apoyaba la creación de un estatuto para Hego Euskal Herria y la faceta desarrollada por el PNV, que aceptó la partición a cambio de gestionar la CAV.

Para mantener este marco político, neutralizar a las fuerzas que ponen en duda su validez democrática y reivindican un verdadero cambio político, han utilizado la violencia en todos sus aspectos. Este marco político se ha utilizado para alimentar el proyecto españolista diseñado para Nafarroa, intentado borrar cualquier vestigio de vasquismo mediante leyes (ley de símbolos, Ley del vascuence,...) y represión. Y para contentar o dar cobertura a las posturas de los partidos nacionalistas que acataron la partición y el Amejoramiento, se creo la transitoria cuarta, una vía de anexión de Nafarroa a la CAV y de casi imposible aplicación, siempre quedando a expensas de la voluntad de Madrid y no de la ciudadanía navarra.El Amejoramiento ha posibilitado la extensión en las responsabilidades y de las competencias de la PF, convirtiéndola en una policía al servicio de los intereses españolistas en Nafarroa.

> **“El Amejoramiento es un marco político ideal para la derecha navarra más rancia. Un traje hecho a su medida para hacer negocio y negar el derecho a decidir de la ciudadanía navarra”**

El Amejoramiento, además, niega la posibilidad de ejercitar el derecho de decisión a la ciudadanía navarra sobre su futuro. Su propia aprobación se hizo ya de espaldas a esta ciudadnia. El Amejoramiento fue vendido como la refundación de los fueros, una adecuación a los nuevos tiempos de la viejas leyes navarras, pero tan solo fue una forma de someter a Nafarroa a su proyecto de España. Un simple estatuto de autonomía más, sin label democrático.

LAS CIFRAS DE LA REPRESIÓN EN NAFARROA DESDE 1977

57 MUERTES
30 Ciudadanos navarros han muerto por la acción represiva de los Estados. Otros 27 vascos de otros territorios han muerto en Nafarroa.

300 PRESOS
Más de 300 navarros y navarras han cumplido condenas en las prisiones españolas y francesas, y otros ha sido encarcelados provisionalmente.

5.600 DETENCIONES
De las cuales muchas han sido bajo el régimen de incomunicación, siendo estas personas torturadas. Son 1000 las personas torturadas.

IRITZIA

18/98: La sombra de la inquisición contra un pueblo en siglo XXI

Floren Aoiz

La Inquisición no fue un fenómeno exclusivo de los territorios dominados por la monarquía española. Sin embargo, es la Inquisición española la que ha pasado al imaginario colectivo mundial como un emblema de la persecución fanática de las ideas. No es casual, ni producto de una supuesta leyenda negra: sus crímenes fueron numerosísimos y la Inquisición reflejaba la filosofía política y la estrategia de los reyes españoles (..) En definitiva, la Inquisición, no como institución histórica con principio y fin, sino como satanización y persecución implacable de los considerados enemigos del estado y los "diferentes", es una seña de identidad del nacionalismo español.

El franquismo, que se definía a sí mismo como un régimen "nacido de la Cruzada", y que por tanto llamaba cruzada a su golpe de estado y a la destrucción que ocasionó, encarnó fielmente el espíritu inquisitorial. (...) A la sombra de yugos, flechas y otros símbolos de los Reyes Católicos y la España imperial, el franquismo llegó a acusar de rebelión a los defensores de la legalidad republicana y promulgó en febrero de 1939 una Ley de Responsabilidades Políticas, en 1940 otra de Represión de la Masonería y el Comunismo, a las que siguieron, la Causa General en abril de ese mismo año, la de Seguridad del Estado en 1941 y la de Rebelión Militar en 1943. La cadena se reprodujo hasta el final, pues tan sólo semanas antes de su muerte el dictador firmaba la orden de fusilamiento de cinco militantes antifascistas. La "justicia" franquista creó el Tribunal Especial para la Represión de la Masonería y el Comunismo, que más tarde daría lugar al Tribunal de Orden Público, del que proviene la actual Audiencia Nacional. La "democracia" creó más tarde sus propias leyes "especiales", ampliando el espectro de la persecución judicial a todos los ámbitos de la vida política y social y llegando hasta la más reciente Ley de Partidos: nuevas formas, viejos principios.

(...)Las acusaciones contra los procesados son terribles, como lo eran las que se esgrimían contra quienes caían en manos de la Inquisición. Tienen que ver con "El Mal", que en un tiempo se identificaba con el demonio, la brujería, el judaísmo, el islamismo o la "herejía" protestante, y que ahora es el independentismo vasco, que se presenta como un maléfico y multiforme entramado dominado por la suprema encarnación diabólica: ETA. (...)

Si antes me refería al periódico vasco cerrado por los falangistas en 1936, el sumario 18/98 englobaba entre otras a las personas relacionadas con "Egin", el periódico asaltado y clausurado en 1998. Cambian las fechas, y las formas, claro está. Ahora el Estado español se define a sí mismo como una democracia. En la actualidad, además, todo se organiza para utilizar los medios de comunicación y amplificar la imagen de un estado fuerte y firme. En este caso, se está manejando la información con cuentagotas para generar desconcierto y provocar deliberadamente una sensación de impotencia en amplios sectores de la sociedad vasca. Un esfuerzo condenado al fracaso, por otra parte, porque si algo evidencia la intensidad de la apuesta represiva española es la potencia de la insurgencia vasca y la estrepitosa derrota de todos los planes de contrainsurgencia llevados a la práctica hasta ahora.(...)

Pese a la renovación formal, persiste el fondo autoritario e intransigente de un nacionalismo español que crea las leyes que precisa y se dota de tribunales especiales a medida para defender sus objetivos y atacar a quienes no comparten sus tesis. Y esto no hace sino profundizar el viejo abismo entre el Estado español y la sociedad vasca. Todo zarpazo represivo ahonda ese precipicio, y aleja más cada lado del otro. Este estado que ha dicho no a una solución política del conflicto insiste en la vía de la fuerza y saca músculo de la única manera que sabe, pero comportándose así no hace sino mostrar su debilidad política.

Vivimos tiempos de Inquisición, y no parece que esto vaya a cambiar a corto plazo. Esa es la España que algunos quieren seducir. La España en la que quieren que vivamos cómodos. La España que nos dice, con detenciones y encarcelamientos, que no está dispuesta a reconocernos como nación. La España que, pese a perder su imperio, todavía no ha comprendido que es imposible impedir eternamente a un pueblo como el vasco que se haga dueño de su destino. La España que se está enfangando en Euskal Herria, como ha hecho tantas veces en el pasado. ¿Quién quiere un sitio en esa España?(...)



Defensores del pueblo, torturas y lecciones de ética

Mª Carmen Tirapu
En nombre de los y las familiares de los detenidos en Burlata

Queremos denunciar que nuestros familiares han sido torturados durante el periodo de incomunicación, tal y como preveíamos.

La semana pasada denunciamos ante el Defensor del Pueblo el miedo que teníamos de que esto sucediera, ya que no teníamos ninguna noticia suya. Además recientemente había advertido Amnistía Internacional en su último informe que en España se tortura con total impunidad, por lo que nuestro temor era fundado.
Queríamos que pasasen ante el juez lo antes posible, partiendo de que ya tenían las pruebas necesarias para llevarlos ante el juez, como ya había dicho el señor Delegado del Gobierno Vicente Ripa.
Sin embargo fueron incomunicados y durante ese periodo de incomunicación torturados.
Esta semana hemos recibido la notificación del Defensor del Pueblo del Estado, el señor Mújica, diciendo que todas las actuaciones han sido correctas y legales. ¿Acaso es correcto y legal torturar a las personas? ¿De qué sirve esta institución si no defiende a los ciudadanos y ciudadanas?
En su notificación nos decía que si teníamos mas datos se los enviáramos. Por supuesto que lo vamos a hacer. Le vamos a mandar los testimonios de nuestros familiares, aunque ya sin mucha esperanza de que sirva para algo, ya que las torturas sufridas no desaparecerán.
También queremos denunciar las lecciones de ética que el señor Ripa ha pretendido dar ante estas detenciones y las posteriores muestras de denuncia. El señor Ripa dijo, y leo textualmente, "Los jóvenes que merodean o que ya están inmersos en esta espiral de violencia tienen ante si la evidencia palmaria de que no hay paraíso detrás del cóctel molotov". ¿Acaso hay paraíso detrás de la tortura, señor Ripa?
También dijo de estos jóvenes, textualmente, "que les han vendido una entelequia que por otra parte no conlleva mas que sufrimiento estéril, inútil". ¿Qué les ha vendido el señor Ripa a sus fuerzas policiales para que sean capaces de torturar? ¿Acaso, señor Ripa, la tortura no conlleva sufrimiento estéril, inútil?
Tambien dijo, en referencia a los altercados del fin de semana, textualmente, "apelo a los padres de cualquier ideología para que extremen la vigilancia sobre sus hijos adolescentes" ¿Quién es el señor Ripa para decirle a ningún padre ni madre nada sobre sus hijos cuando los funcionarios a su servicio torturan a las personas durante el periodo de incomunicación?

«Queríamos que pasasen ante el juez lo antes posible, partiendo de que ya tenían las pruebas necesarias para llevarlos ante el juez, como dijo Ripa»

«Mújica, el Defensor del Pueblo, dice que todas las actuaciones han sido correctas y legales. ¿Acaso es correcto y legal torturar a las personas? »

«¿Qué les ha vendido el señor Ripa a sus fuerzas policiales para que sean capaces de torturar? ¿Acaso la tortura no conlleva sufrimiento inútil?»

«¿Quién es el señor Ripa para decirle a ningún padre ni madre nada sobre sus hijos cuando los funcionarios a su servicio torturan a las person?»